

OCP Choral Series

There Is A Well/Un Pozo Hay

Assembly, Two-part Choir, Keyboard, Guitar, English Horn I & II, and Concertina

Tom Conry

Keyboard Accompaniment by Rick Modlin

INTRO: (♩ = 90-96) **VERSES:**

Melody

Harmony

Keyboard

1. for those who are thirst - ing, for
 2. un - known to the might - y but
 3. for those who are rest - less, ♯

1. well for those who are thirst - ing,
 2. well un - known to the might - y
 3. well for those who are rest - less,

© 1993, TEAM publications. Published by OCP Publications. All rights reserved.

MUSIC · WORSHIP · SERVICE

1.800.548.8749

ocp.org



1. those who are des - p'rate, the bro - ken and
 2. close to the man - y with noth - ing in
 3. long - ing for mer - cy, cre - a - tion re -

1. — for those who are des - p'rate,
 2. — but close to the man - y
 3. — † long - ing for mer - cy,

1. poor. }
 2. store. } 1.-3. Where those who drink
 3. stored. }

1. the bro - ken and poor. }
 2. with noth - ing in store. } 1.-3. Those who
 3. cre - a - tion re - stored. }

1.-3. from the wa-ters be - neath them; they shall live

1.-3. drink from the wa-ters be - neath them;

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "1.-3. from the wa-ters be - neath them; they shall live" and "1.-3. drink from the wa-ters be - neath them;". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. There are two triplet markings over the vocal lines.

1.-3. al - ways and thirst no more.

1.-3. they shall live al - ways 1.,2. and thirst no

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "1.-3. al - ways and thirst no more." and "1.-3. they shall live al - ways 1.,2. and thirst no". The piano accompaniment includes a section marked "1-2" in the right hand.

(Verses 2,3) 2.,3. There is a 3. more. *D.S.* **Final** *Fine*

1.,2. more. 3. and thirst no more.

The third system concludes the piece. The lyrics are: "(Verses 2,3) 2.,3. There is a 3. more. *D.S.* **Final** *Fine*" and "1.,2. more. 3. and thirst no more.". The piano accompaniment ends with a final chord and a fermata over the final note.

Un Pozo Hay

Trans: Jaime Cortez

Tom Conry
Keyboard Accompaniment by Rick Modlin

INTRO: (♩ = 90-96)

ESTROFAS:

Melodía 

Armonía 

1. Un po-zo hay
2. hay
3. hay

Teclado 

1. que a - yu-da al se - dien - to, al des-am - pa -
2. cer - ca-no a los po - bres que a - qué con po -
3. que al mun-do res - tau - ra y da es - pe -

1. ra - do que su - fre do - lor. }
2. de - res no pue - de ha - llar. }
3. ran - za, jus - ti - cia y paz. }




1.-3. Y al to - mar

1.-3. Y al to - mar de las

1.-3. a - guas que bro - tan, vi - da se en -

1.-3. cuen - tra, sed, nun - ca más.

2.-3. Un po - zo 3. más.

Final *Fin*

There Is A Well/Un Pozo Hay

(Guitar/Vocal)

Trans: Jaime Cortez

Tom Conry

INTRO: (♩ = 90-96)

Capo 1: (D) (Em7/B)
Eb Fm7/C

VERSES:

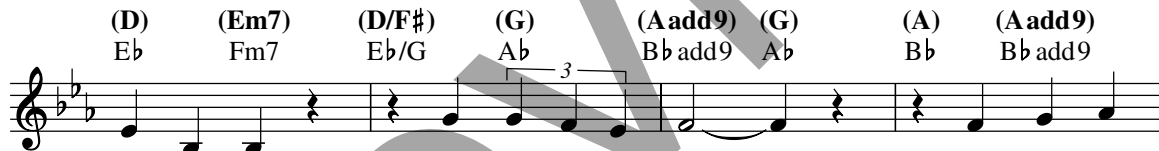
(Aadd9) (D) (Em7)
B♭ add9 (let ring) Eb Fm7



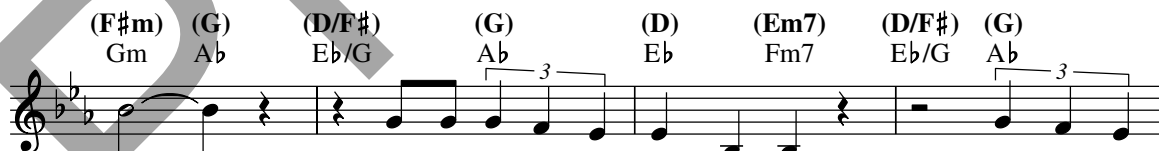
1.-3. There is a well _____
1.-3. Un po - zo hay _____



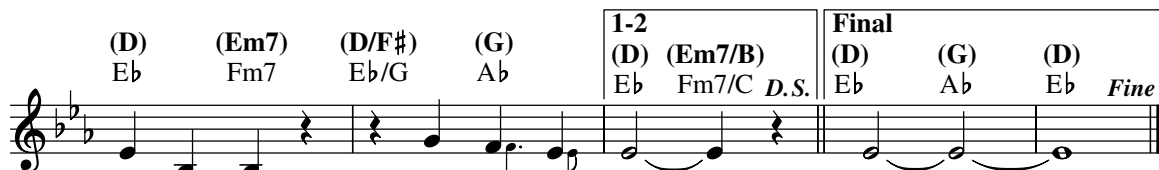
1. for those who are thirst - ing, _____ for those who are
2. un - known to the might - y _____ but close to the
3. for those who are rest - less, _____ long - ing for
1. que a - yu - da al se - dien - to, _____ al des - am - pa -
2. cer - ca no a los po - bres _____ que a - quél con po -
3. que al mun - do res - tau - ra _____ y da es - pe -



1. des-p'rate, _____ the bro - ken and poor. _____ }
2. man - y _____ with noth - ing in store. _____ }
3. mer - cy, _____ cre - a - tion re - stored. _____ }
1. ra - do _____ que su - fre do - lor. _____ }
2. de - res _____ no pue - de ha - llar. _____ }
3. ran - za, _____ jus - ti - cia y paz. _____ }
Where those who
Y al to -



1.-3. drink _____ from the wa - ters be - neath them; _____ they shall live
1.-3. mar _____ de las a - guas que bro - tan _____ vi - da se en -



1.,2. al - ways _____ and thirst no more. _____ 3. more. _____
1.,2. cuen - tra, _____ sed, nun - ca más. _____ 3. más. _____

There Is A Well/Un Pozo Hay

ENGLISH HORN I

Tom Conry

INTRO: (♩ = 90 - 96) VERSES 1-3: Tacet first time

Musical score for English Horn I. It consists of three staves. The first two staves are rests. The third staff begins with a repeat sign and a section marked '1-2'. The notes are: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. This is followed by a section marked 'D.S.' with a fermata over a G4 note. The piece ends with a section marked 'Final' and 'Fine' with a fermata over a G4 note. The lyrics 'There is a' are written below the notes.

© 1993, TEAM publications. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

ENGLISH HORN II

Tom Conry

INTRO: (♩ = 90 - 96) VERSES 1-3: Tacet first time

Musical score for English Horn II. It consists of three staves. The first two staves are rests. The third staff begins with a repeat sign and a section marked '1-2'. The notes are: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. This is followed by a section marked 'D.S.' with a fermata over a G4 note. The piece ends with a section marked 'Final' and 'Fine' with a fermata over a G4 note. The lyrics 'There is a' are written below the notes.

© 1993, TEAM publications. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

CONCERTINA

Tom Conry

INTRO: (♩ = 90 - 96) VERSES 1-3: Tacet first time

Musical score for Concertina. It consists of three staves. The first two staves contain a melodic line with eighth notes. The third staff begins with a repeat sign and a section marked '1-2'. The notes are: G4, A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4. This is followed by a section marked 'D.S.' with a fermata over a G4 note. The piece ends with a section marked 'Final' and 'Fine' with a fermata over a G4 note. The lyrics 'There is a' are written below the notes.

© 1993, TEAM publications. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

Assembly Edition

THERE IS A WELL/UN POZO HAY

Trans: Jaime Cortez Tom Conry

1. There is a well for those who are thirst-ing,
 2. There is a well un-known to the might-y
 3. There is a well for those who are rest-less,

1. *Un po-zo hay que a-yu-da al se-dien-to,*
 2. *Un po-zo hay cer-ca no a los po-bres*
 3. *Un po-zo hay que al mun-dó res-tau-ra*

1. for those who are des-p'rate, the bro-ken and poor.
 2. but close to the man-y with noth-ing in store.
 3. long-ing for mer-cy, cre-a-tion re-stored.

1. *al des-am-pa-ra-do que su-fre do-lor.*
 2. *que a-quél con po-de-res no pue-de ha-llar.*
 3. *y da es-pe-ran-za, jus-ti-cia y paz.*

1-3. Where those who drink from the wa-ters be-neath them;
 1-3. *Y al to-mar de las a-guas que bro-tan,*

1-3. they shall live al-ways and thirst no more.
 1-3. *vi-da se en-cuen-tra, sed, nun-ca más.*

© 1993, TEAM publications. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.
 All rights reserved.

For reprint permissions, please visit Onelicense.net or contact us at 1-800-663-1501.

Performance Notes

This is a song we always pull out for the Third Sunday of Lent, Year A. (Remember Year A readings are always done for the Scrutinies in the catechumenate.) John's account of the Woman at The Well (John 4:5-29) is one of the great archetypal Lenten stories. We wanted to sing about this episode in its original political context: about who owns the well, who has access to the water, etc.

The entire song never gets very loud; no louder than *mezzo piano*.

Transcribe the English horn parts for other instruments if you wish. If you do, don't forget that English horn parts are written a fifth above what they sound!

You can't believe all the different ways we've done this song—with the echo, without the echo, with the Assembly doing the main part and children doing the echo, vice versa, straight up. Do the song a couple of times and you'll figure out the best way for you.

Jaime Cortez did a wonderful job of translating the text to Spanish and Donna Peña and Pedro Torres were gracious enough to come in and record the vocals. (Thank you, thank you, thank you... you're the best.)

—Tom Conry